

Zmluva o poskytovaní služieb č. 51938/2023

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.
v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov,
ďalej len „zmluva“

Článok I. Zmluvné strany

Dodávateľ: **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Topoľčany
Tovarnícka 2208, 955 55 Topoľčany
Zastúpený: Ing. Martin Piterka, poverený zastupovaním vedúceho a riaditeľa OZ
IČO: 36550949 DIČ: 2020154609 IČ DPH: SK2020154609
Bank. spoj.: VÚB Topoľčany
Číslo účtu: 27-2601 192/0200
IBAN: SK83 0200 0000 2700 0260 1192
Zapísaný: OR Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka číslo 10193/N

a

Odberateľ: Obec Timoradza
Obecný úrad č. 1
956 52 Timoradza
Zastúpený: Tomáš Škultéty – starosta obce
IČO: 00311154
Bank. spoj.:
Číslo účtu (IBAN):
Zapísaný:

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať pre odberateľa službu – odvoz a zneškodnenie média v zmysle tejto zmluvy a pokynov dodávateľa a odberateľ sa zaväzuje za poskytnutú službu zaplatiť dohodnutú cenu.

Médium sa pre účely zmluvy rozumie (hodiace sa zaškrtnite):

- a) Splaškové odpadové vody hromadené v žumpe
- b) Iné ako splaškové odpadové vody hromadené v žumpe.....
- c) **Kal z komunálnej čistiarnie odpadových vôd (ČOV)**

2.1.1 Pre účely tejto zmluvy sa rozumie odvozom a zneškodnením média - záväzok dodávateľa:

- vykonávať prevzatie média od odberateľa na dohodnutom mieste do dopravného prostriedku dodávateľa v celkovom množstve do **40 m³ ročne**,
- zabezpečiť zneškodnenie prevzatého média podľa bodu 2.1 písm. a) do m³ ročne podľa bodu 2.1 písm. b) do m³ ročne podľa bodu 2.1 písm. c) do **40 m³ ročne** (ďalej len „odvoz a zneškodnenie média“)

- 2.1.2 Predmetom plnenia nie je odvoz a zneškodnenie látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody. Sú to najmä znečisťujúce látky uvedené v bodoch 1. až 9. vrátane, zoznamu I prílohy č. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, v znení neskorších predpisov, ako aj perzistentné syntetické látky, ktoré môžu plávať na hladine, zostávať v suspenzii alebo klesať ku dnu, a ktoré môžu zamedzovať akémukoľvek použitiu vôd.
- 2.1.3 Médium taktiež nesmie obsahovať látky ohrozujúce prevádzku ČOV, alebo spôsobujúce poruchy v potrubnej sieti (napr. vatové tyčinky do uší, tampóny, vlhčené obrúsky, hygienické vložky, papierové plienky, štrk, piesok, plasty, tuky, kusový organický odpad napríklad zo spracovania mäsa a podobne).
- 2.2 Pri plnení predmetu zmluvy sa dodávateľ zaväzuje postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, touto zmluvou a písomnými požiadavkami a podkladmi odberateľa.
- 2.3 Úkony potrebné k odvozu a zneškodneniu média, sú predmetom činnosti dodávateľa. Dodávateľ vyhlasuje, že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k poskytnutiu potrebné.

Článok III. Termín plnenia

- 3.1 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať odvoz a zneškodnenie média v rozsahu stanovenom v Článku II., ods. 2.1.1 tejto zmluvy priebežne, podľa dohodnutého harmonogramu.
- 3.2 Dodávateľ je povinný ihneď písomne oboznámiť odberateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytovanie odvozu a zneškodnenia média.

Článok IV. Cena

- 4.1 Za odvoz a zneškodnenie média v zmysle tejto zmluvy sa odberateľ zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu nasledovne (nehodiace sa škrtnite):
- a) V prípade splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe v zmysle tejto zmluvy v zmysle cenníka dodávateľa, ktorý je zverejnený na stránke www.zsvs.sk. Dodávateľ je oprávnený jednostranne upraviť cenník, je však povinný informovať odberateľa o zmene cenníka, a to zverejnením upraveného cenníka na stránke www.zsvs.sk minimálne jeden kalendárny mesiac pred účinnosťou jeho upravenia. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak nesúhlasí s upravením cenníka dodávateľa, a to písomne, v zmysle ustanovení tejto zmluvy, pred účinnosťou upravenia cenníka dodávateľa.
- b) V prípade iných ako splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe je cena dohodnutá individuálne, najmenej však vo výške za odvoz a ekologickú likvidáciu odpadových vôd zo žump a septikov na ČOV uvedenej v cenníku dodávateľa. Cena je dohodnutá vo výške €/ 1 m³ bez DPH.
- c) V prípade kalu z komunálnej / domovej ČOV v zmysle tejto zmluvy v zmysle cenníka dodávateľa, ktorý je zverejnený na stránke www.zsvs.sk. Dodávateľ je oprávnený jednostranne upraviť cenník, je však povinný informovať odberateľa o zmene cenníka a to zverejnením upraveného cenníka na stránke www.zsvs.sk minimálne jeden kalendárny mesiac pred účinnosťou jeho upravenia. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak nesúhlasí s upravením cenníka dodávateľa, a to písomne, v zmysle ustanovení tejto zmluvy, pred účinnosťou upravenia cenníka dodávateľa.

- 4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že objem odvezeného a zneškodneného média bude účtovaný podľa dokladov z predmetnej ČOV, na faktúre bude uvedené:
- dátum odvozu, vozidlo,
 - množstvo média, ktoré je namerané na meradle s platným ciachom,
 - množstvo média, ktoré nie je merané – uvedú sa údaje z technického preukazu vozidla, ktorým bol odvoz realizovaný, bez ohľadu na skutočné množstvo média odvezeného predmetným vozidlom.

Článok V. Platobné podmienky

- 5.1 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť vyúčtovanú cenu do 14 (štrnástich) dní odo dňa vystavenia daňového dokladu – faktúry, ktorú dodávateľ vystaví a odošle v zmysle platných právnych predpisov.
- 5.2 Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a to:
- a) obchodné meno a adresu sídla odberateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
 - b) obchodné meno a adresu sídla dodávateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
 - c) poradové číslo faktúry,
 - d) dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
 - e) dátum vyhotovenia faktúry,
 - f) názov, množstvo, rozsah zdaniteľného plnenia,
 - g) základ dane, jednotkovú cenu bez dane, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
 - h) sadzbu dane,
 - i) výšku dane celkom
- a ďalšie náležitosti:
- j) označenie (názov) služby,
 - k) označenie peňažného ústavu a účtu, na ktorý sa má fakturovaná čiastka uhradiť,
- 5.3 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve, alebo bude vyhotovená obsahovo nesprávne, je odberateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi v lehote splatnosti s písomným odôvodnením na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry odberateľovi.

Článok VI. Podmienky odvozu a zneškodňovania média

- 6.1 Limitné koncentračné hodnoty znečistenia média v bodovej vzorke sú určené nasledovne:

splasťkové odpadové vody hromadené v žumpe:

Ukazovateľ	od	do
pH	6,0	9,0
	maximálna koncentrácia mg/l	
CHSK _{Cr}		2750
Nerozpustené látky NL ₁₀₅		2000
Rozpustené látky RL ₅₅₀		1200
Celkový dusík N _{celk}		500
Celkový fosfor P _{celk}		35

Pre médium iné ako splaškové odpadové vody hromadené v žumpě a médium kal z komunálnej / domovej ČOV limitné koncentračné hodnoty určuje dodávateľ individuálne, v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

- 6.2 Zmluvné strany sa dohodli, že limitné koncentračné hodnoty znečistenia média, uvedené v bode 6.1. a v prílohe č. 2 tejto zmluvy, nemôžu byť prekročené.
- 6.3 Dodávateľ bude po dohode odberateľom vykonávať odvoz média podľa nasledovného harmonogramu:
podľa bodu 2.1 písm. a) v časemax m³ denne
podľa bodu 2.1 písm. b) v časemax m³ denne
podľa bodu 2.1 písm. c) **v pracovných dňoch čase od 8:00 do 14:00 hod.
max 20 m³ denne**
- 6.4 Odvoz média mimo dohodnutého harmonogramu môže byť len po predchádzajúcom odsúhlasení vedúceho príslušnej ČOV.
- 6.5 Vykonávať prevzatie média od odberateľa na dohodnutom mieste do dopravného prostriedku dodávateľa sú oprávnení len pracovníci dodávateľa.

Článok VII.

Spôsob kontroly kvality hodnôt znečistenia

- 7.1 Ak má dodávateľ podozrenie, že odberateľ prekračuje dohodnuté limitné koncentračné hodnoty alebo, že médium obsahuje látky, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody, vykoná námatkovo odber bodovej kontrolnej vzorky z média s vyhotovením „Záznamu o odbere vzoriek média od odberateľa“ podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „kontrolu“). Odberateľ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo nevyužije, alebo sa odmietne kontroly zúčastniť, je dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky bez účasti pracovníka dodávateľa. Na prípadné námietky odberateľa z titulu neúčasti pri odbere vzorky sa neprihliada. Má sa za to, že kontrola kvality bola vykonaná dohodnutým spôsobom. Ak výsledok kontroly preukáže prekročenie dohodnutých limitných koncentračných hodnôt znečistenia vypúšťaného média, náklady spojené s vykonaním kontroly zaplatí odberateľ na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej odoslania dodávateľom.
- 7.2 Zástupca odberateľa si môže prevziať časť vzorky pre vlastnú kontrolu. Náklady spojené s kontrolným rozborom u nezávislej organizácie hradí odberateľ. Dodávateľ akceptuje iba rozborov Národného referenčného laboratória. Ak na žiadosť odberateľa vykonala rozbor nezávislá organizácia, pre výpočet vypúšťaného znečistenia sú smerodajné výsledky jej rozborov odpadových vôd. Odobraná kontrolná vzorka musí byť doručená nezávislej organizácii v čo najkratšom termíne v chladiacom boxe s teplotou pod 5°C. Odberateľ je povinný doručiť v jednom vyhotovení záznam o prevzatí vzorky na kontrolný rozbor spolu s jednou kópiou rozboru dodávateľovi. V zázname musí byť potvrdenie o neporušení plomby na vzorkovnici. V prípade nepredloženia nebude dodávateľ brať do úvahy kontrolný rozbor. Dodávateľ poskytne na základe požiadavky odberateľa za úhradu odberateľovi vzorkovnicu. Plombu na vzorkovnici vyhotoví dodávateľ.

Článok VIII.

Spolupôsobenie zmluvných strán

- 8.1 Odberateľ sa zaväzuje, že bude s dodávateľom bez zbytočného odkladu prerokúvať všetky otázky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť priebeh predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy.

- 8.2 Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov daných mu odberateľom.
- 8.3 Dodávateľ bude vykonávať odvoz a zneškodňovanie média odberateľa prostredníctvom svojich zamestnancov.
- 8.4 Za odberateľa je oprávnený kontrolovať poskytovanú službu : **p.Škultéty**

Článok IX. Zmluvné sankcie

- 9.1 V prípade omeškania so zaplatením odmeny podľa Článkov IV. a/alebo V. tejto zmluvy, resp. jej časti na ktorú vznikol dodávateľovi nárok, je dodávateľ oprávnený účtovať odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania z nezaplatenej sumy, ktorý sa odberateľ zaväzuje bezodkladne uhradiť.
- 9.2 Ak je médium znečistené vo vyššej, ako limitnej koncentračnej hodnote znečistenia dohodnutej v zmluve v bode 6.1. a/alebo prílohe č. 2 zmluvy, zaväzuje sa odberateľ zaplatiť dodávateľovi okrem trojnásobku fakturovanej sumy prislúchajúcej ku konkrétnemu odvozu, aj zmluvnú pokutu vo výške 670,- € (slovom šesťstosedemdesiat eur). A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplatenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 9.3 Ak médium obsahuje niektorú z látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody, uvedeníých v bode 2.1.2 zmluvy, zaväzuje sa odberateľ zaplatiť dodávateľovi za každý zistený druh látky zmluvnú pokutu vo výške 1.660,- € (slovom jedentisícšesťstošesťdesiat eur). A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplatenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 9.4 Pri porušení ustanovenia tejto zmluvy sa odberateľ zaväzuje uhradiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300,- € (slovom tristo eur) za každý prípad porušenia (okrem porušenia uvedeného v bode 9.1, 9.2 a 9.3 zmluvy). A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplatenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 9.5 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov je povinná nahradiť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy druhej zmluvnej strany na jej nahradenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 9.6 Zaplatením zmluvnej pokuty zostáva nárok na náhradu spôsobenej škody nedotknutý.

Článok X. Ostatné ustanovenia

- 10.1 Dodávateľ bude pri poskytovaní odvozu a zneškodnenia média postupovať s odbornou starostlivosťou.

Článok XI. Trvanie zmluvy

- 11.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu **neurčitú**. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán. Táto zmluva nadobúda účinnosť (hodiace sa zaškrtnite):
- dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán
 - dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 11.2 Túto zmluvu možno ukončiť:
- písomnou dohodou zmluvných strán,
 - písomnou výpoveďou bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď zmluvnej strane. Pre doručenie výpovede platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy,
 - písomným odstúpením od zmluvy zo strany dodávateľa v prípade, že dodávateľ opakovane zistí prekročenie ukazovateľa limitnej koncentračnej hodnoty znečistenia média odberateľa alebo ak je odberateľ v omeškaní so zaplatením fakturovanej ceny alebo splatnej zmluvnej pokuty po dobu viac ako 30 dní,
 - písomným odstúpením od zmluvy v zmysle zákonných ustanovení.
- 11.3 Ukončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zmluvné pokuty.
- 11.4 Odstúpenie zmluvnej strany od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia alebo odmietnutím toto odstúpenie prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka s odstúpením ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo odberateľa zapísané v obchodnom registri a adresa dodávateľa uvedená v tejto zmluve.

Článok XII. Záverečné ustanovenia

- 12.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhého účastníka tejto zmluvy.
- 12.2 Tento záväzkový vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.
- 12.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo z časti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

- 12.4 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy, obligatórne formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmierom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.
- 12.5 Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov podpísaných zodpovednými zástupcami zmluvných strán. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú príloha č. 1 Záznam o odbere vzoriek média od odberateľa, príloha č. 2 Limitné koncentračné hodnoty znečistenia média.
- 12.6 Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcich porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 12.7 Zmluva bola vypracovaná v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

V Topoľčanoch dňa

V dňa

za dodávateľa:

za odberateľa:

.....
poverený zastupovaním
vedúceho a riaditeľ OZ

.....

Príloha č. 1

Záznam o odbere vzoriek média od odberateľa

Príloha č. 2

Limitné koncentračné hodnoty znečistenia média:

Médium Iné ako splaškové odpadové vody hromadené v žumpe:

Ukazovateľ	od	do
pH	6,0	9,0
	maximálna koncentrácia mg/l	
CHSK _{Cr}	
Nerozpustené látky NL ₁₀₅	
Rozpustené látky RL ₅₅₀	
Celkový dusík N _{celk}	
Celkový fosfor P _{celk}	
.....	

Médium Kal z komunálnej / domovej ČOV:

Ukazovateľ	od	do
pH	6,0	9,0
	maximálna koncentrácia mg/l	
Celkové látky CL ₁₀₅		50 000